



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

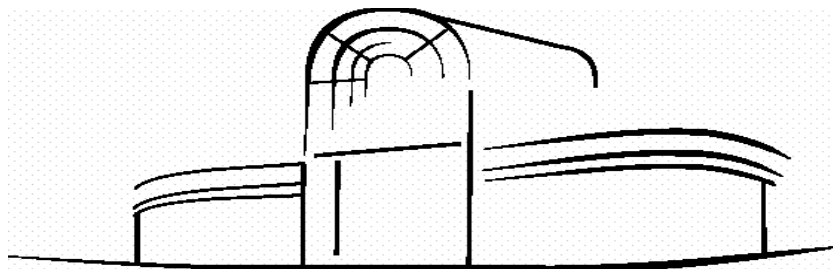
2009 - 2010

ПРОТОКОЛ

от заседанието от

сряда

1 април 2009 г.



ЛЕГЕНДА НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

*	процедура на консултация
** I	процедура на сътрудничество, първо четене
** II	процедура на сътрудничество, второ четене
***	одобрение
***I	процедура на съвместно вземане на решение, първо четене
***II	процедура на съвместно вземане на решение, второ четене
***III	процедура на съвместно вземане на решение, трето четене

(Посочената процедура се базира на предложеното от Комисията правно основание.)

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА КОМИСИИТЕ

AFET	Комисия по външни работи
DEVE	Комисия по развитие
INTA	Комисия по международна търговия
BUDG	Комисия по бюджети
CONT	Комисия по бюджетен контрол
ECON	Комисия по икономически и парични въпроси
EMPL	Комисия по заетост и социални въпроси
ENVI	Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните
ITRE	Комисия по промишленост, изследвания и енергетика
IMCO	Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите
TRAN	Комисия по транспорт и туризъм
REGI	Комисия по регионално развитие
AGRI	Комисия по земеделие и развитие на селските райони
PECH	Комисия по рибно стопанство
CULT	Комисия по култура и образование
JURI	Комисия по правни въпроси
LIBE	Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
AFCO	Комисия по конституционни въпроси
FEMM	Комисия по правата на жените и равенството между половете
PETI	Комисия по петиции

СЪКРАЩЕНИЯ НА НАИМЕНОВАНИЯТА НА ПОЛИТИЧЕСКИТЕ ГРУПИ

PPE-DE	Група на Европейската народна партия (Християндемократи) и Европейските демократи
PSE	Група на социалистите в Европейския парламент
ALDE	Група на Алианса на либералите и демократите за Европа
UEN	Група на Съюза за Европа на нациите
Verts/ALE	Група на Зелените/Европейски свободен алианс
GUE/NGL	Конфедеративна група на Европейската обединена левица – Северна зелена левица
IND/DEM	Група Независимост/Демокрация
NI	Независими членове

Съдържание

1. Възобновяване на сесията.....	3
2. Декларация на председателството.....	3
3. Приветствие с добре дошли.....	3
4. Одобряване на протокола от предишното заседание.....	3
5. Състав на Парламента.....	3
6. Състав на комисиите и делегациите.....	4
7. Поправки (член 204а от Правилника за дейността).....	4
8. Писмени декларации (вносяне).....	4
9. Внесени документи.....	5
10. График на месечните сесии за 2010 г.....	7
11. Ред на работа.....	7
12. Ново споразумение между ЕС и Русия (разискване).....	8
13. Откриване на международни преговори с оглед сключването на международно споразумение за защита на Арктика (разискване)	8
14. Прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация * (разискване). 9	
15. Финансово управление на ЕФРР, ЕСФ и Кохезионния фонд *** - Нови видове разходи, допустими за финансиране от ЕСФ ***I - Инвестиране в енергийна ефективност и енергия от възобновяеми източници в жилищното строителство и ЕФРР ***I (разискване).....	10
16. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост.....	11
17. Потъналите кораби с емигранти край бреговете на Либия (разискване)	12
18. Визов кодекс на Общността ***I (разискване).....	12
19. Оценка на времето на управление на превозно средство и периодите на почивка (разискване)	12
20. Допустими граници на остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти в храните от животински произход ***II (разискване).....	13
21. Образование на децата на мигрантите (кратко представяне).....	13

22. Право на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки (кратко представяне).....	13
23. Опасения във връзка с въздействието на електромагнитните полета върху здравето (кратко представяне).....	14
24. Проблеми и перспективи на европейското гражданство (кратко представяне).....	14
25. Дневен ред на следващото заседание.....	14
26. Закриване на заседанието.....	14
ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК.....	15

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЕСИЯ 2009 - 2010

Заседания от 1 и 2 април 2009 г.

БРЮКСЕЛ

ПРОТОКОЛ

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Hans-Gert PÖTTERING
Председател

1. Възобновяване на сесията

Заседанието бе открито в 15.00 ч.

2. Декларация на председателството

Председателят направи декларация относно трагедията със скорошните корабокрушения на мигранти покрай либийските брегове.

Парламентът почете с минута мълчание паметта на жертвите.

3. Приветствие с добре дошли

От името на Парламента, председателят приветства с добре дошъл професор Luc Montagnier, лауреат на Нобеловата награда за медицина за 2008 г., който зае място на официалната трибуна.

От името на Парламента, председателят приветства с добре дошли членовете на делегация на Икономическата общност на държавите от Западна Африка, които заеха място на официалната трибуна.

4. Одобряване на протокола от предишното заседание

Протоколът от предишното заседание бе одобрен.

5. Състав на Парламента

Испанските компетентни органи уведомяват за назначаването на Daniel Bautista като член на Европейския парламент на мястото на Daniel Varela Suanzes-Carpegna, в съответствие с член 4, параграф 1 от Правилника за дейността, считано от 26 март 2009 г.

В съответствие с член 3, параграф 2 от Правилника за дейността, до проверка на неговите пълномощия или до произнасянето на решение по възникнал спор, Daniel Bautista заема своето място в Парламента и неговите органи и се ползва с всички произтичащи от това права, при условие че е подал предварително писмена декларация, че не заема длъжност,

несъвместима с положението на член на Европейския парламент.

6. Състав на комисиите и делегациите

Председателят получи от групата PPE-DE следните искания за назначаване:

комисия BUDG: Liene Liepiņa

Делегация в Съвместната парламентарна асамблея АКТЬ-ЕС: Liene Liepiņa

комисия INTA: Daniel Bautista

комисия PECH: Daniel Bautista

Делегация за връзки с Австралия и Нова Зеландия: Daniel Bautista

Делегация в Евро-латиноамериканската парламентарна асамблея (EUROLAT): Daniel Bautista

Горепосочените назначения се считат за утвърдени, ако не са оспорени преди одобряването на настоящия протокол.

7. Поправки (член 204а от Правилника за дейността)

Компетентните комисии предадоха следните поправки към приетите от Европейския парламент текстове:

Поправка относно позицията на Европейския парламент приета на първо четене на 17 декември 2008 г. с оглед приемането на Директива 2009/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността
P6_TA(2008)0610-(COM(2008)0016 – С6-0043/2008 – 2008/0013(COD))-ENVI

Поправка към позицията на Европейския парламент приета на първо четене на 17 декември 2008 г. с оглед приемането на Директива 2009/.../ЕО на Европейския парламент и на Съвета за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на Директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО
(Текст от значение за ЕИП)

P6_TA(2008)0609 - (COM(2008)0019 – С6-0046/2008 – 2008/0016(COD))-ITRE

В съответствие с член 204а, параграф 4 от Правилника за дейността, тези поправки се считат за приети, освен ако в срок от 48 часа политическа група или най-малко четиридесет членове на ЕП поискат поправките да бъдат подложени на гласуване.

Поправките са на разположение на сайта Séance en direct.

8. Писмени декларации (вносяне)

Следните членове на Парламента представиха писмени декларации за вписване в регистъра (член 116 от Правилника за дейността):

- Riccardo Ventre за последиците на замърсяването от кораби върху крайбрежните туристически райони (0041/2009),

- Riccardo Ventre за курсове по безопасност на движението в учебните програми, предлагани

в заведенията за средно образование (0042/2009),

- Erminio Enzo Boso и Mario Borghezio относно необходимостта от приемането на подробна политика за планинското наследство и неговото опазване (0043/2009),

- Vladimír Železný за бойкотиране на Световната конференция на ООН срещу расизма, расовата дискриминация, ксенофобията и свързаната с тях нетърпимост (0044/2009).

9. Внесени документи

Внесени са следните документи

1) от парламентарни комисии

1.1) доклади

- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (EMAS) (COM(2008)0402 - C6-0278/2008 - 2008/0154(COD)) – комисия ENVI - Докладчик: Linda Mcavon (A6-0084/2009)

- Доклад относно опасенията във връзка с въздействието на електромагнитните полета върху здравето (2008/2211(INI)) - комисия ENVI - Докладчик: Frédérique Ries (A6-0089/2009)

- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно схема на Общността за екомаркировка (COM(2008)0401 - C6-0279/2008 - 2008/0152 (COD)) - комисия ENVI - Докладчик: Salvatore Tatarella (A6-0105/2009)

- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно за изменение на Регламент (ЕО) № 1081/2006 относно Европейския социален фонд с оглед разширяване кръга на видовете разходи, допустими за финансиране от ЕСФ (COM (2008)0813 - C6-0454/2008 - 2008/0232(COD)) - комисияEMPL - Докладчик: Karin Jöns (A6-0116/2009)

- * Доклад относно предложението за решение на Съвета за сключването на Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти (C6-0028/2009 - 15523/2008 - 2008/0202(CNS)) - комисия INTA - Докладчик: Béla Glattfelder (A6-0122/2009)

- Доклад относно „По-добри училища: програма за европейско сътрудничество“ (2008/2329 (INI)) - комисия CULT - Докладчик: Pál Schmitt (A6-0124/2009)

- Доклад относно образование на децата на мигрантите (2008/2328(INI)) - комисия CULT - Докладчик: Hannu Takkula (A6-0125/2009)

- *** Препоръка относно предложението за регламент на Съвета (ЕО) за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление (17575/2008 - C6-0027/2009 - 2008/0233 (AVC)) - комисия REGI - Докладчик: Iratxe García Pérez (A6-0127/2009)

- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 808/2004 относно статистическите данни на Общността за информационното общество (COM(2008)0677 - C6-0381/2008 - 2008/0201(COD)) - комисия ITRE - Докладчик: Angelika Niebler (A6-0128/2009)
- ***I Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1080/2006 относно Европейския фонд за регионално развитие по отношение на допустимостта на инвестиране в енергийна ефективност и енергия от възобновяеми източници в жилищното строителство (COM(2008)0838 - C6-0473/2008 - 2008/0245(COD)) - комисия REGI - Докладчик: Emmanouil Angelakas (A6-0134/2009)
- Доклад съдържащ предложение за препоръка на Европейския парламент до Съвета относно новото споразумение между ЕС и Русия (2008/2104(INI)) - комисия AFET - Докладчик: Janusz Onyszkiewicz (A6-0140/2009)
- * Доклад относно предложение за Решение на Съвета за внасяне на поправка на Директива 2008/73/ЕО на Съвета за опростяване на процедурите по вписване и публикуване на информация във ветеринарната и зоотехническата област и за изменение на директиви 64/432/ЕИО, 77/504/ЕИО, 88/407/ЕИО, 88/661/ЕИО, 89/361/ЕИО, 89/556/ЕИО, 90/426/ЕИО, 90/427/ЕИО, 90/428/ЕИО, 90/429/ЕИО, 90/539/ЕИО, 91/68/ЕИО, 91/496/ЕИО, 92/35/ЕИО, 92/65/ЕИО, 92/66/ЕИО, 92/119/ЕИО, 94/28/ЕО, 2000/75/ЕО, Решение 2000/258/ЕО и директиви 2001/89/ЕО, 2002/60/ЕО и 2005/94/ЕО (COM(2009)0045 - C6-0079/2009 - 2009/0016(CNS)) - комисия AGRI - Докладчик: Neil Parish (A6-0141/2009)
- * Доклад относно предложението за рамково решение на Съвета относно прилагането на принципа за взаимно признаване към решения за налагане на мерки за неотклонение между държавите-членки на Европейския съюз, като алтернатива на предварителното задържане (17002/2008 - C6-0009/2009 - 2006/0158(CNS)) - комисия LIBE - Докладчик: Ioannis Varvitsiotis (A6-0147/2009)
- * Доклад относно предложението за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация (COM(2008)0426 - C6-0291/2008 - 2008/0140 (CNS)) - комисия LIBE - Докладчик: Kathalijne Maria Buitenweg (A6-0149/2009)
- Доклад относно проблемите и перспективите, свързани с европейското гражданство (2008/2234(INI)) - комисия LIBE - Докладчик: Urszula Gacek (A6-0182/2009)
- Доклад относно прилагането на Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки (2008/2184(INI)) - комисия LIBE - Докладчик: Adina-Ioana Vălean (A6-0186/2009)

1.2) препоръки за второ четене

- ***II Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета с оглед приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно установяване на процедура на Общността за определяне на допустимите граници на остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти в храните от животински произход и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета (15079/2/2008 - C6-0005/2009 - 2007/0064(COD)) - комисия ENVI - Докладчик: Avril

- ***II Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета с оглед приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 (15248/2/2008 - С6-0065/2009 - 2007/0233(COD)) - комисия INTA - Докладчик: Helmuth Markov (A6-0126/2009)

10. График на месечните сесии за 2010 г.

Председателският съвет представи своите предложения за график на месечните сесии за 2010 г.

Тези предложения се представят както следва:

от 11 до 14 януари

27 и 28 януари

от 8 до 11 февруари

24 и 25 февруари

от 8 до 11 март

les 24 et 25 март

от 19 до 22 април

5 и 6 май

от 17 до 20 май

от 14 до 17 юни

от 5 до 8 юли

от 6 до 9 септември

от 20 до 23 септември

6 и 7 октомври

от 18 до 21 октомври

10 и 11 ноември

от 22 до 25 ноември

от 13 до 16 декември

Срокът за внасяне на измененията е определен за 16 април 2009 г. в 12 ч.

Гласуването ще се проведе на 22 април 2009 г. в 12 ч.

11. Ред на работа

Съгласно дневния ред се пристъпва към определяне реда на работа.

Окончателният проект на дневен ред за първата месечна сесия през април е раздаден (PE 422.680/PDOJ) и към него се предлага да бъдат направени следните промени (член 132 от Правилника за дейността):

сряда

- искане от групата Verts/ALE за вписване в дневния ред на изявление на Комисията относно «Потъналите кораби с емигранти край бреговете на Либия»

Парламентът одобрява искането.

Изявлението се вписва след едноминутните изказвания по важни политически въпроси.

четвъртък

- не се предлага промяна

С това редът на работа е определен.

12. Ново споразумение между ЕС и Русия (разискване)

Доклад съдържащ предложение за препоръка на Европейския парламент до Съвета относно новото споразумение между ЕС и Русия [2008/2104(INI)] - Комисия по външни работи.
Докладчик: Janusz Onyszkiewicz (A6-0140/2009)

Janusz Onyszkiewicz представи доклада.

Изказаха се: Alexandr Vondra (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията).

Изказаха се: Cristina Gutiérrez-Cortines (докладчик по становището на комисията ITRE), Josef Zieleniec, от името на групата PPE-DE, Csaba Sándor Tabajdi, от името на групата PSE, Graham Watson, от името на групата ALDE, Adam Bielan, от името на групата UEN, Marie Anne Isler Béguin, от името на групата Verts/ALE, Vladimír Remek, от името на групата GUE/NGL, Bastiaan Belder, от името на групата IND/DEM, Jana Bobošíková, независим член на ЕП, Ria Oomen-Ruijten, Jan Marinus Wiersma, István Szent-Iványi, Inese Vaidere и Milan Horáček.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Заместник-председател

Изказаха се: Jiří Maštálka, Francisco José Millán Mon, Hannes Swoboda, Henrik Lax, Hanna Foltyn-Kubicka, Tunne Kelam, Ioan Mircea Pașcu, Andrzej Tomasz Zapałowski, György Schöpflin, Richard Howitt и Giulietto Chiesa.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Romana Jordan Cizelj, Monika Beňová, Andrzej Wielowieyski, Ewa Tomaszewska, Gerard Batten и Alexandru Nazare.

Изказаха се: Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner и Janusz Onyszkiewicz.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 9.22 от протокола от 02.04.2009 г.*

13. Откриване на международни преговори с оглед сключването на международно споразумение за защита на Арктика (разискване)

Изявления на Съвета и на Комисията: Откриване на международни преговори с оглед сключването на международно споразумение за защита на Арктика

Alexandr Vondra (действащ председател на Съвета) и Benita Ferrero-Waldner (член на Комисията) направиха изявления.

Изказа се Anders Wijkman, от името на групата PPE-DE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Luigi COCILOVO
Заместник-председател

Изказаха се: Véronique De Keyser, от името на групата PSE, Diana Wallis, от името на групата ALDE, Godfrey Bloom, от името на групата IND/DEM, Avril Doyle, Martí Grau i Segú и Laima Liucija Andrikienė.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Christian Rovsing, Charles Tannock, Johannes Lebech, Marie Anne Isler Béguin, Alojz Peterle и Paul Rübig.

Изказаха се: Alexandr Vondra и Benita Ferrero-Waldner.

Предложения за резолюции, внесени на основание член 103, параграф 2 от Правилника за дейността, в заключение на разискванията:

- Véronique De Keyser, Jan Marinus Wiersma и Hannes Swoboda, от името на групата PSE, относно откриването на международни преговори за приемане на международен договор за защита на Арктика (B6-0163/2009),

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Laima Liucija Andrikienė, John Bowis, Tunne Kelam и Eija-Riitta Korhola, от името на групата PPE-DE, относно международния договор за опазване на Арктика (B6-0172/2009),

- Tobias Pflüger, от името на групата GUE/NGL, относно международния договор за опазване на Арктика (B6-0173/2009),

- Satu Hassi, от името на групата Verts/ALE, относно международния договор за опазване на Арктика (B6-0174/2009),

- Diana Wallis, Биляна Илиева Раева, Kyösti Virrankoski, Anne E. Jensen, Johannes Lebech, Olle Schmidt, Anneli Jäätteenmäki и Anne Laperrouze, от името на групата ALDE, за международния договор за опазването на Арктика (B6-0175/2009),

- Liam Aylward, Adam Bielan, Roberts Zīle и Ewa Tomaszewska, от името на групата UEN, за международния договор за опазването на Арктика (B6-0176/2009).

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 9.23 от протокола от 02.04.2009 г.*

14. Прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация * (разискване)

Доклад относно предложението за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация [COM(2008)0426 - C6-0291/2008 - 2008/0140(CNS)] -

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Kathalijne Maria Buitenweg (A6-0149/2009)

Kathalijne Maria Buitenweg представи доклада.

Изказа се Vladimír Špidla (член на Комисията).

Изказаха се: Elizabeth Lynne (докладчик по становището на комисията EMPL), Amalia Sartori (докладчик по становището на комисията ENVI), Lissy Gröner (докладчик по становището на комисията CULT), Donata Gottardi (докладчик по становището на комисията FEMM), Manfred Weber, от името на групата PPE-DE, Emine Bozkurt, от името на групата PSE, Sophia in 't Veld, от името на групата ALDE, и Konrad Szymański, от името на групата UEN.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Manuel António dos SANTOS
Заместник-председател

Изказаха се: Raül Romeva i Rueda, от името на групата Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann, от името на групата GUE/NGL, Johannes Blokland, от името на групата IND/DEM, Frank Vanhecke, независим член на ЕП, Hubert Pirker, Martine Roure, Gérard Deprez, Sebastiano (Nello) Musumeci, Elisabeth Schroedter, Jim Allister, Nicolae Vlad Popa и Michael Cashman.

Изказа се Vladimír Špidla.

Изказаха се: Sarah Ludford, Rihards Pīks, Inger Segelström и Jeanine Hennis-Plasschaert, Mario Mauro, Claude Moraes, Marco Cappato, Carlos Coelho, Iratxe García Pérez, Csaba Sógor, Evangelia Tzampazi и Martin Kastler.

Изказаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Miroslav Mikolášik, Маруся Иванова Любчева, Manfred Weber и Richard Howitt.

Изказа се Kathalijne Maria Buitenweg.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 9.16 от протокола от 02.04.2009 г.*

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Marek SIWIEC
Заместник-председател

15. Финансово управление на ЕФРР, ЕСФ и Кохезионния фонд * - Нови видове разходи, допустими за финансиране от ЕСФ ***I - Инвестиране в енергийна ефективност и енергия от възобновяеми източници в жилищното строителство и ЕФРР ***I (разискване)**

Препоръка относно предложението за регламент на Съвета (ЕО) за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление [17575/2008 - С6-0027/2009 - 2008/0233(AVC)] - Комисия по регионално развитие. Докладчик: Iratxe García Pérez (A6-0127/2009)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно за изменение на Регламент (ЕО) № 1081/2006 относно Европейския социален фонд с оглед

разширяване кръга на видовете разходи, допустими за финансиране от ЕСФ [COM(2008)0813 - C6-0454/2008 - 2008/0232(COD)] - Комисия по заетост и социални въпроси. Докладчик: Karin Jöns (A6-0116/2009)

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1080/2006 относно Европейския фонд за регионално развитие по отношение на допустимостта на инвестиране в енергийна ефективност и енергия от възобновяеми източници в жилищното строителство [COM(2008)0838 - C6-0473/2008 - 2008/0245(COD)] - Комисия по регионално развитие. Докладчик: Emmanouil Angelakas (A6-0134/2009)

Iratxe García Pérez, Karin Jöns и Emmanouil Angelakas представиха докладите.

Изваза се Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията).

Извазаха се: Nathalie Griesbeck (докладчик по становището на комисията BUDG), Gabriela Crețu (докладчик по становището на комисиятаEMPL), Jamila Madeira (докладчик по становището на комисията REGI), Iosif Matula, от името на групата PPE-DE, Constanze Angela Krehl, от името на групата PSE, Jean Marie Beaupuy, от името на групата ALDE, Mieczysław Edmund Janowski, от името на групата UEN, Elisabeth Schroedter, от името на групата Verts/ALE, Bairbre de Brún, от името на групата GUE/NGL, Fernand Le Rachinel, независим член на ЕП, Richard Howitt, Marian Harkin, Guntars Krasts, Jan Olbrycht, Gábor Harangozó и Samuli Pohjamo.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Martine ROURE
Заместник-председател

Извазаха се: Ewa Tomaszewska, Maria Petre, Stavros Arnautakis, Toomas Savi, Rolf Berend, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Oldřich Vlasák, James Nicholson, Luca Romagnoli, Zita Pleštinská, Avril Doyle и Ljudmila Novak.

Извазаха се по процедурата с вдигане на ръка („catch the eye“): Colm Burke, Silvia-Adriana Țicău, Fiona Hall и Catherine Stihler.

Извазаха се: Jacques Barrot, Iratxe García Pérez и Emmanouil Angelakas.

Разискването приключи.

Гласуване: точка 9.6 от протокола от 02.04.2009 г, точка 9.5 от протокола от 02.04.2009 г и точка 9.12 от протокола от 02.04.2009 г.

16. Едноминутни изказвания по въпроси с политическа значимост

Долупосочените членове на Парламента, които желаят да обърнат вниманието на Парламента към въпроси с политическа значимост, направиха едноминутни изказвания, съгласно член 144 от Правилника за дейността:

Colm Burke, Justas Vincas Paleckis, Marco Pannella, Sylwester Chruszcz, Athanasios Pafilis, Bernard Wojciechowski, Lívia Járóka, Vasilica Viorica Dăncilă, Marco Cappato, Andrzej Tomasz Zapalowski, Петя Ставрева, Маруся Иванова Любчева, Ewa Tomaszewska, András Gyürk, Catherine Stihler, Marian-Jean Marinescu, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Bogusław Liberadzki, Maria Petre, Zita Pleštinská, Csaba Sógor и Miroslav Mikolášik.

17. Потъналите кораби с емигранти край бреговете на Либия (разискване)

Изявление на Комисията: Потъналите кораби с емигранти край бреговете на Либия

Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Agustín Díaz de Mera García Consuegra, от името на групата PPE-DE, и Pasqualina Napolitano, от името на групата PSE.

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Alejo VIDAL-QUADRAS
Заместник-председател

Изказаха се: Gérard Deprez, от името на групата ALDE, Hélène Flautre, от името на групата Verts/ALE, и Giusto Catania, от името на групата GUE/NGL.

Изказа се Jacques Barrot.

Разискването приключи.

18. Визов кодекс на Общността *I (разискване)**

Доклад относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на Визов кодекс на Общността [COM(2006)0403 - C6-0254/2006 - 2006/0142 (COD)] - Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Henrik Lax (A6-0161/2008)

Henrik Lax представи доклада.

Изказа се Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията).

Изказаха се: Ewa Klamt, от името на групата PPE-DE, Michael Cashman, от името на групата PSE, Sarah Ludford, от името на групата ALDE, Tatjana Ždanoka, от името на групата Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann, от името на групата GUE/NGL, Marian-Jean Marinescu и Jacques Barrot.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 9.13 от протокола от 02.04.2009 г.*

19. Оценка на времето на управление на превозно средство и периодите на почивка (разискване)

Изявление на Комисията: Оценка на времето на управление на превозно средство и периодите на почивка

Jacques Barrot (заместник-председател на Комисията) направи изявление.

Изказаха се: Corien Wortmann-Kool, от името на групата PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău, от името на групата PSE, Eva Lichtenberger, от името на групата Verts/ALE, Johannes Blokland, от името на групата IND/DEM, Marian-Jean Marinescu, Bogusław Liberadzki и Jacques Barrot.

Разискването приключи.

(Заседанието, прекъснато в 22.20 ч., бе възобновено в 22.25 ч.)

ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА: Gérard ONESTA
Заместник-председател

20. Допустими граници на остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти в храните от животински произход *II (разискване)**

Препоръка за второ четене относно общата позиция на Съвета с оглед приемане на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно установяване на процедура на Общността за определяне на допустимите граници на остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти в храните от животински произход и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета [15079/2/2008 - С6-0005/2009 - 2007/0064(COD)] - Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните. Докладчик: Avril Doyle (A6-0048/2009)

Avril Doyle представи препоръката за второ четене.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Изказа се Avril Doyle.

Разискването приключи.

Гласуване: *точка 9.11 от протокола от 02.04.2009 г.*

21. Образование на децата на мигрантите (кратко представяне)

Доклад относно образованието на децата на мигрантите [2008/2328(INI)] - Комисия по култура и образование. Докладчик: Hannu Takkula (A6-0125/2009)

Hannu Takkula направи представянето.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Точката бе приключена.

Гласуване: *точка 9.7 от протокола от 02.04.2009 г.*

22. Право на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки (кратко представяне)

Доклад относно прилагането на Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите-членки [2008/2184(INI)] - Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Adina-Ioana Vălean (A6-0186/2009)

Adina-Ioana Vălean направи представянето.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Точката бе приключена.

Гласуване: *точка 9.8 от протокола от 02.04.2009 г.*

23. Опасения във връзка с въздействието на електромагнитните полета върху здравето (кратко представяне)

Доклад относно опасенията във връзка с въздействието на електромагнитните полета върху здравето [2008/2211(INI)] - Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните. Докладчик: Frédérique Ries (A6-0089/2009)

Изказа се Frédérique Ries, първо за организацията на разискванията, а след това – за да представи доклада си.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Точката бе приключена.

Гласуване: *точка 9.24 от протокола от 02.04.2009 г.*

24. Проблеми и перспективи на европейското гражданство (кратко представяне)

Доклад относно проблемите и перспективите, свързани с европейското гражданство [2008/2234(INI)] - Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи. Докладчик: Urszula Gacek (A6-0182/2009)

Urszula Gacek направи представянето.

Изказа се Günter Verheugen (заместник-председател на Комисията).

Точката бе приключена.

Гласуване: *точка 9.9 от протокола от 02.04.2009 г.*

25. Дневен ред на следващото заседание

Дневният ред на следващото заседание бе определен (документ „Дневен ред“ PE 422.680/OJ).

26. Закриване на заседанието

Заседанието бе закрито в 23.20 ч.

Klaus Welle
генерален секретар

Hans-Gert Pöttering
председател

ПРИСЪСТВЕН СПИСЪК

1.4.2009

Подписали:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Баева, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Bautista, Beaupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Бинев, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borrell Fontelles, Botopoulos, Boursier, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Cabrnock, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dăianu, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Ga'á, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hămbășan, Hammerstein, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Хюсменова, Ibrisagic, in 't Veld, Йотова, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Желева, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kastler, Kaufmann, Казак, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Кирилов, Klamt, Klab, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liepiņa, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Любчева, Maaten, McAvan, McCarthy,

McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Младенов, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Панайотов, Pannella, Papadimoulis, Папаризов, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Saïfí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Ставрева, Sterckx, Stevenson, Stihler, Стоянов, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Turmes, Tzampazi, Uca, Уручев, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Varvitsiotis, Vaugrenard, Vernola, Vidal-Quadras, Вигенин, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka